

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Кафедра романского языкознания

Давыденко
Диана Александровна

Способы выражения эмоций в италоязычном кинотексте

Дипломная работа

Научный руководитель:
зав. кафедрой романского языкознания,
кандидат филологических наук, доцент
Пантелеенко Олеся Александровна

Допущена к защите
«06» июня 2022 г.

Зав.кафедрой романского языкознания
Кандидат филологических наук, доцент О.А. Пантелеенко

Минск, 2022

РЕФЕРАТ

Дипломная работа: 71 страница, 2 главы, 30 источников, 2 приложения.

Ключевые слова: вербальная коммуникация, невербальная коммуникация, эмотивная лексика, отрицательная коннотация, положительная коннотация, нейтральная коннотация.

Объект исследования: эмоции в кинотексте.

Предмет исследования: эмотивная лексика в италияязычном кинотексте.

Цель исследования: установить специфику выражения эмоций на вербальном и невербальном уровне в италияязычном кинотексте.

Методы исследования: интерпретация текста, метод сплошной выборки, приемы количественной обработки данных.

Научная новизна дипломной работы. В ходе исследования разработан терминологический аппарат исследования, систематизированы существующие классификации эмотивной лексики, определены способы выражения эмоций на вербальном и невербальном уровнях.

Практическая значимость исследования и область применения. Результаты исследования могут быть использованы в курсовом и дипломной проектировании по специальности «Романо-германская (итальянская) филология», в лекционных курсах и на практических занятиях дисциплин «Перевод в межкультурной коммуникации (итальянский язык)», «Межкультурная коммуникация (итальянский язык)», «Методика преподавания иностранного (итальянского) языка», «Основной иностранный (итальянский) язык», «Второй иностранный (итальянский) язык».

РЭФЕРАТ

Дыпломная праца: 71 старонка, 2 главы, 30 крыніц, 2 пракладання.

Ключавыя словы: вербальная камунікацыя, невербальная камунікацыя, эмацыйная лексіка, адмоўная канатацыя, станоўчая канатацыя, нейтральная канатацыя.

Аб’ект даследвання: эмоцыі ў кінатэксце.

Прадмет даследвання: эматыўная лексіка ў італамоўным кінатэксце.

Мэта даследвання: усталяваць спецыфіку выражэння эмоцый на вербальным і невербальным узроўні ў італамоўным кінатэксце.

Метады даследвання: інтэрпрэтацыя тэксту, метады суцэльнай выбаркі, прыёмы колькаснай апрацоўкі даных.

Навуковая навізна дыпломнай працы. У ходзе даследавання распрацаваны тэрміналагічны апарат даследавання, сістэматызаваны існуючыя класіфікацыі эматыўнай лексікі, вызначаны спосабы выказвання эмоцый на вербальным і невербальным узроўнях.

Практычная значнасць даследвання і вобласць прымянення. Вынікі даследвання могуць быць выкарыстаны ў курсавым і дыпломным праектаванні па спецыяльнасці «Рамана-германская (італьянская) філалогія», у лекцыйных курсах і на практычных занятках дысцыплін «Пераклад у міжкультурнай камунікацыі (італьянская мова)», «Міжкультурная камунікацыя (італьянская мова)», «Методыка выкладання замежнай (італьянскай) мовы», «Асноўная замежная (італьянская) мова, «Другая замежная (італьянская) мова».

SUMMARY

The thesis consists of 71 pages, 2 chapters, 30 sources, 2 applications.

Key words: verbal communication, nonverbal communication, emotive vocabulary, negative connotation, positive connotation, neutral connotation.

Object of research: emotions in film text.

Subject of research: emotive vocabulary in Italian-language film text.

The purpose: establish the specifics of the expression of emotions at the verbal and non-verbal level in the Italian film text.

Research methods: text interpretation, solid sampling method, quantitative data processing techniques.

The results and its novelty. In the course of the study the terminological apparatus of research was developed, the existing classifications of emotive vocabulary were systematized, the ways of expressing emotions on the verbal and non-verbal levels were determined.

Practical significance of the research of the research and its sphere of application.

The results of the research can be used in course and diploma writing in the specialty «Romano-Germanic (Italian) philology», in lecture courses and in practical classes of the disciplines «Translation in intercultural communication (Italian)», «Intercultural Communication (Italian)», «Methods of teaching a foreign (Italian) language», «Main foreign (Italian) language», «Second foreign (Italian) language».